

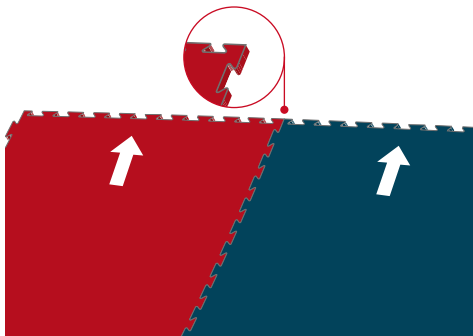
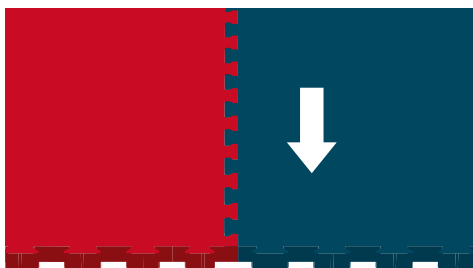
Prima dell'installazione è consigliabile lasciare aerare i tatami per almeno 24h senza imballo.

*We recommend unwrapping and airing out the tatami mats for 24 hours before assembly.*

1

In fase di montaggio, i tatami vanno orientati tutti nello stesso verso come illustrato nel disegno e fatti combaciare in corrispondenza degli agganci perimetrali.

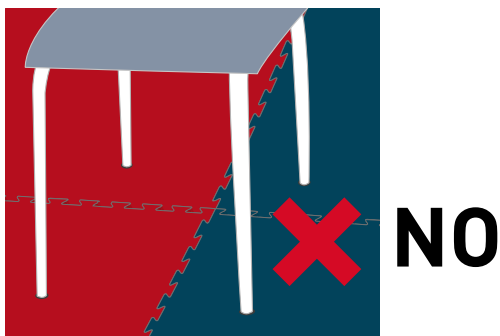
*During assembly, the tatami mats must be oriented in the same direction as shown in the illustration and aligned to the corresponding perimeter hooks.*



3

Per evitare qualsiasi danno alla superficie, non appoggiare sul tatami nessun oggetto pesante, spigoloso o appuntito.

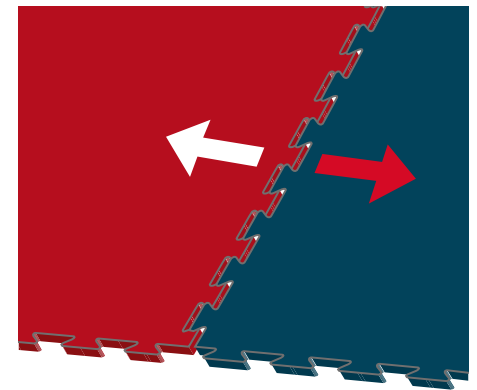
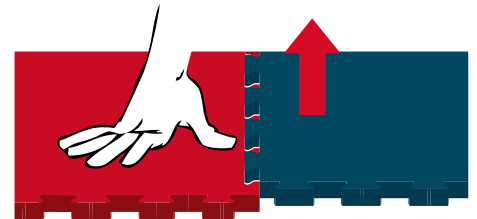
*To avoid any damage to the surface, do not place heavy, sharp or pointed objects on the mats.*



2

Per rimuovere i tatami assemblati, fare pressione su una delle lastre bloccandola a terra e sollevando con delicatezza quella da rimuovere. Non strappare e non tirare i tatami in senso longitudinale.

*To remove the assembled mats, press down on one of the plates, holding it on the floor while gently lifting the plate to be removed. Do not tear and pull the mats longitudinally.*

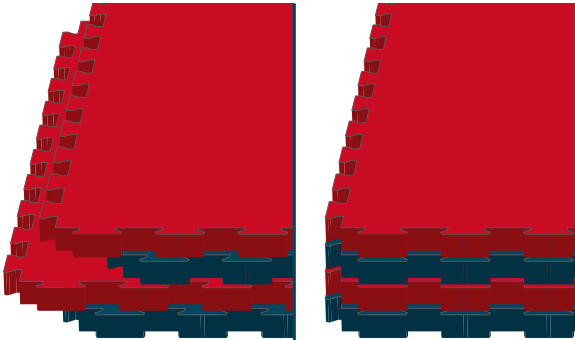


**X NO**

4

Non stoccare i tatami in maniera disomogenea e non sovrapporre i bancali, per evitare di compromettere la qualità del prodotto.

*Do not store the mats in a disorganized manner and do not overlap the pallets to avoid compromising the quality of the product.*



**X NO**

**✓ SI**

5

Immagazzinare i tatami lontano da fonti di calore ed impilare i tatami solo se puliti e asciutti.

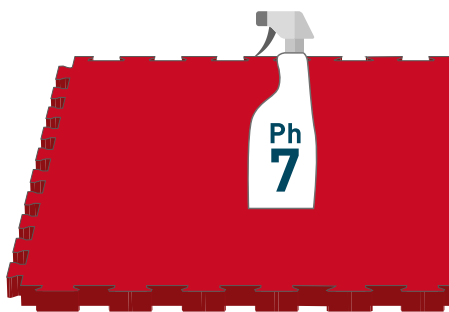
*Store the tatami mats away from heat sources and stack them only if they are clean and dry.*



6

Per la pulizia dei tatami è opportuno utilizzare detergenti neutri opportunamente diluiti in acqua.

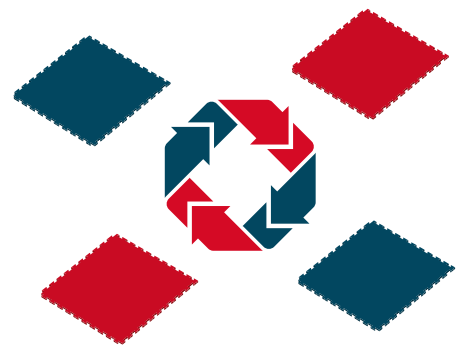
*The mats must be cleaned only with suitable mild detergents diluted in water.*



7

È consigliabile riposizionare periodicamente i tatami per garantire l'omogeneità dell'area.

*It is advisable to periodically reposition the mats to ensure that the area remains tidy.*



**NOTE AGGIUNTIVE.** Differenze cromatiche tra stessi/diversi lotti di produzione possono essere presenti e/o accentuate dai seguenti fattori: finitura superficiale, condizioni di stoccaggio e impiego, invecchiamento, esposizione alla luce. I tatami sono normalmente soggetti a dilatazione dovuta all'utilizzo ed alle variazioni di temperatura ambientale; prevedere pertanto uno spazio libero intorno all'area fino al 2% delle sue dimensioni originarie. I tatami utilizzati per più di 6 mesi potrebbero non incastrarsi perfettamente con lotti diversi dello stesso modello. Per le caratteristiche di ogni singolo modello, fare riferimento alla scheda tecnica di prodotto. L'utilizzo dei tatami in condizioni diverse da quelle qui indicate può compromettere la funzionalità e la durata del prodotto.

**ADDITIONAL NOTES.** Colour differences may be possible among mats from the same production batch and/or enhanced by the following factors: surface finishing, storage and use conditions, aging, and exposure to light. Tatami mats are normally subject to expansion due to use and ambient temperature variations; therefore, we recommend providing a free space around the area up to 2% of its original size. Tatami mats used for more than 6 months may not blend perfectly with different batches of the same model. For the features of each model, refer to the product data sheet. The use of tatami mats in conditions other than those indicated herein may compromise their functionality and durability.